

Kotimaisten kielten kielitaitovaatimukset* tutkinnossa

Suku- ja etunimi	Opiskelijanumero	Koulutusohjelma
Puhelin	Sähköpostiosoite	

Haen

- Kielitaitovaatimusteni määrittelyä kotimaisten kielten osalta*
- Vapautusta toisen kotimaisen kielen taidon osoittamisesta*
- Vapautusta koulusivistyskielen taidon osoittamisesta*

Toisen asteen koulutus (valitse yksi)

- Suomenkielinen lukio suomi äidinkielenä
- Suomenkielinen lukio suomi toisena kielenä, ylioppilaskokeen arvosana, jos kirjoitettu: _____
- Ruotsinkielinen lukio ruotsi äidinkielenä
- Ruotsinkielinen lukio ruotsi toisena kielenä, ylioppilaskokeen arvosana, jos kirjoitettu: _____
- Muu toisen asteen koulutus, kuin suomen/ruotsinkielinen lukio (esim. EB/IB-lukio, ammattikoulu, vastaava koulutus ulkomailla), tarkenna:

--

Peruskoulu (valitse yksi)

- Suomenkielinen peruskoulu, suomi äidinkielenä päättötodistuksessa
- Ruotsinkielinen peruskoulu, ruotsi äidinkielenä päättötodistuksessa
- Peruskoulua vastaavat opinnot ulkomailla tai muulla kuin kotimaisella kielellä tai suomi/ruotsi toisena kielenä, tarkenna:

--

Tiedot toisen kotimaisen kielen opiskelusta, mikäli haet siitä vapautusta

Oppilaitos, jossa kieltä opiskeltu, suoritettujen kurssien taso (CEFR) ja määrä, mahdolliset muut tiedot ja perustelut vapautukselle

--

Allekirjoitus ja liitteet

Paikka ja päiväys	Allekirjoitus
-------------------	---------------

Liitä hakemukseen lukion tai muun toisen asteen oppilaitoksen päättötodistus sekä mahdollinen ylioppilastutkintotodistus. Liitä lisäksi peruskoulun päättötodistus, mikäli toisen asteen päättötodistuksessa ei ole hyväksyttyä arvosanaa äidinkielenä opiskelusta kotimaisesta kielestä tai vähintään arvosanaa magna cum laude approbatur suomi tai ruotsi toisena kielenä kokeesta ylioppilaskokeessa. Voit jakaa tiedot OmaOpintopolun kautta tai liittää oikeaksi todistetut kopiot hakemukseen.

Päätös, korkeakoulu täyttää:

- Opiskelijan koulusivistyskieli on _____ ja toinen kotimainen kieli on _____.
- Vapautetaan opiskelija tutkintosäännön mukaisen toisen kotimaisen kielen taidon osoittamisesta. Opiskelijan tulee opiskella tutkintoonsa vähintään __ op laajuiset kieliopinnot toisen kotimaisen kielen suorituksen sijaan muussa kielessä. Opiskelijan tulee osoittaa tutkintosäännön mukainen koulusivistyskielen taito kypsyysnäytteellä.
- Vapautetaan opiskelija tutkintosäännön mukaisen koulusivistyskielen ja toisen kotimaisen kielen taidon osoittamisesta. Opiskelijan tulee opiskella tutkintoonsa vähintään __ op laajuiset kieliopinnot toisen kotimaisen kielen suorituksen sijaan muussa kielessä.
- Opiskelijaa ei vapauteta tutkintosäännön mukaisen kielitaidon osoittamisesta, perustelut liitteenä.
- Opiskelijan tulee osoittaa molempien kotimaisten kielten taito tutkintosäännössä vaaditulla tavalla.
- Opiskelijalle ei määrity koulusivistyskieltä, eikä kyseinen tutkintosäännön vaatimus koske opiskelijaa. Opiskelijan tulee opiskella tutkintoonsa vähintään __ op laajuiset kieliopinnot toisen kotimaisen kielen suorituksen sijaan muussa kielessä.

Päiväys	Päätöksen tekijän allekirjoitus ja nimenselvennös
Paikka ja päiväys	Esittelijän allekirjoitus ja nimenselvennös

Tutkinnon kielivaatimukset (Valtioneuvoston asetus yliopistojen tutkinnoista §6 ja tutkintosääntö)

Opiskelijan tulee alempaan tai ylempään korkeakoulututkintoon sisältyvissä opinnoissa tai muulla tavalla osoittaa saavuttaneensa:

1. **suomen ja ruotsin kielen taidon**, joka julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta annetun lain (424/2003) 6 §:n 1 momentin mukaan vaaditaan valtion henkilöstöltä kaksikielisessä viranomaisessa ja joka on tarpeen oman alan kannalta; sekä
2. vähintään **yhden vieraan kielen** sellaisen taidon, joka mahdollistaa oman alan kehityksen seuraamisen ja kansainvälisessä ympäristössä toimimisen.

Opiskelijan, joka on saanut koulusivistyksensä muulla kuin suomen tai ruotsin kielellä tai joka on saanut koulusivistyksensä ulkomailla, on alempaan tai ylempään korkeakoulututkintoon sisältyvissä opinnoissa tai muulla tavalla osoitettava saavuttaneensa ainoastaan 1 momentin 2 kohdassa edellytetyt kielitaidon.

Korkeakoulu voi vain erityisestä syystä vapauttaa opiskelijan 1 momentissa säädetyistä kielitaitovaatimuksista osittain tai kokonaan.

Jos alempaa korkeakoulututkintoa suorittavalta opiskelijalta ei vaadita 1 momentin 1 kohdan mukaisen kielitaidon osoittamista 2 momentin perusteella tai hänet on vapautettu sen kotimaisen kielen taidon osoittamisen osalta, jossa hänen on osoitettava tyydyttävä suullinen ja kirjallinen taito, opiskelijan tulee suorittaa vastaavanlaajuiset kieliopinnot valitsemassaan kielessä.

Käytännössä:

- Aalto-yliopistossa kielitaitovaatimukset täytetään kandidaatin tutkinnossa. Jos suoraan ylempään korkeakoulututkintoon johtavaan koulutukseen valittu opiskelija ei ole osoittanut kielitaitoaan alemmassa tutkinnossa, se osoitetaan ylempässä tutkinnossa.
- Kielitaito tulee osoittaa siis kolmessa kielessä: **suomessa, ruotsissa ja yhdessä tai useammassa vieraassa kielessä.**
- Kotimaisten kielten osalta vaadittavat kielet riippuvat **koulusivistyskielestä** (huom. Ei äidinkielestä tai vahvimmasta kielestä). Koulusivistyskieli voi olla vain suomi tai ruotsi.
 - Opiskelijan koulusivistyskieli on se kotimainen kieli, josta opiskelijalla on hyväksytty arvosana äidinkielenä opiskelusta kotimaisesta kielestä lukion tai peruskoulun päättötodistuksessa (OKM:n tulkinta, Dnro OKM/9/592/2013). Koulusivistyskieli määrittyy myös ylioppilaskirjoitusten *suomi tai ruotsi toisena kielenä* -kokeen perusteella, jos koe on suoritettu vähintään arvosanalla *magna cum laude approbatur*.
 - Se kotimainen kieli, joka ei ole opiskelijan koulusivistyskieli, on toinen kotimainen kieli.
- Vieraskieli on muu kieli, kuin suomi tai ruotsi.
- Koulusivistyskielen osaaminen osoitetaan opinnäytteeseen liittyvällä kypsyysnäytteellä.
- Toisen kotimaisen kielen taito osoitetaan yliopiston sitä varten osoittamalla suomen tai ruotsin kielen kokeilla.
- Vieraan kielen taito osoitetaan yliopiston sitä varten osoittamalla kielikursseilla tai – kokeilla.

Vapautukset:

- Toisen kotimaisen kielen taidon osoittamisesta voidaan hakemuksesta vapauttaa erityisestä syystä. Tällaisia ovat esim. vähäinen kielen opiskelu (esim. enintään 4 B1-tasoista kurssia lukiossa) tai Ahvenanmaalla koulusivistyksensä saaneita koskeva erityinen sääntely.
- Koulusivistyskielen taidon osoittamisesta voidaan hakemuksesta vapauttaa erityisestä syystä. Tällainen on esimerkiksi se, että koulusivistyskieli määrittyy vain peruskoulun päättötodistuksen perusteella tai suomi tai ruotsi toisena kielenä -ylioppilaskokeesta on alempi arvosana kuin magna cum laude approbatur.
- Mikäli opiskelijalle ei määrity koulusivistyskieltä, ei hänelle määrity myöskään toista kotimaista kieltä eikä kummankaan kielen taitoa voi tässä tarkoitettulla tavalla osoittaa. Opiskelijan tulee hakea kielitaitovaatimusten määrittelyä.
- Vieraan kielen taidon osoittamisesta ei pääsääntöisesti voida vapauttaa.
- Kotimaisten kielten taidosta osittain tai kokonaan vapautetut opiskelijat ja opiskelijat, joille ei määrity koulusivistyskieltä, suorittavat vastaavan laajuiset opinnot valitsemassaan kielessä